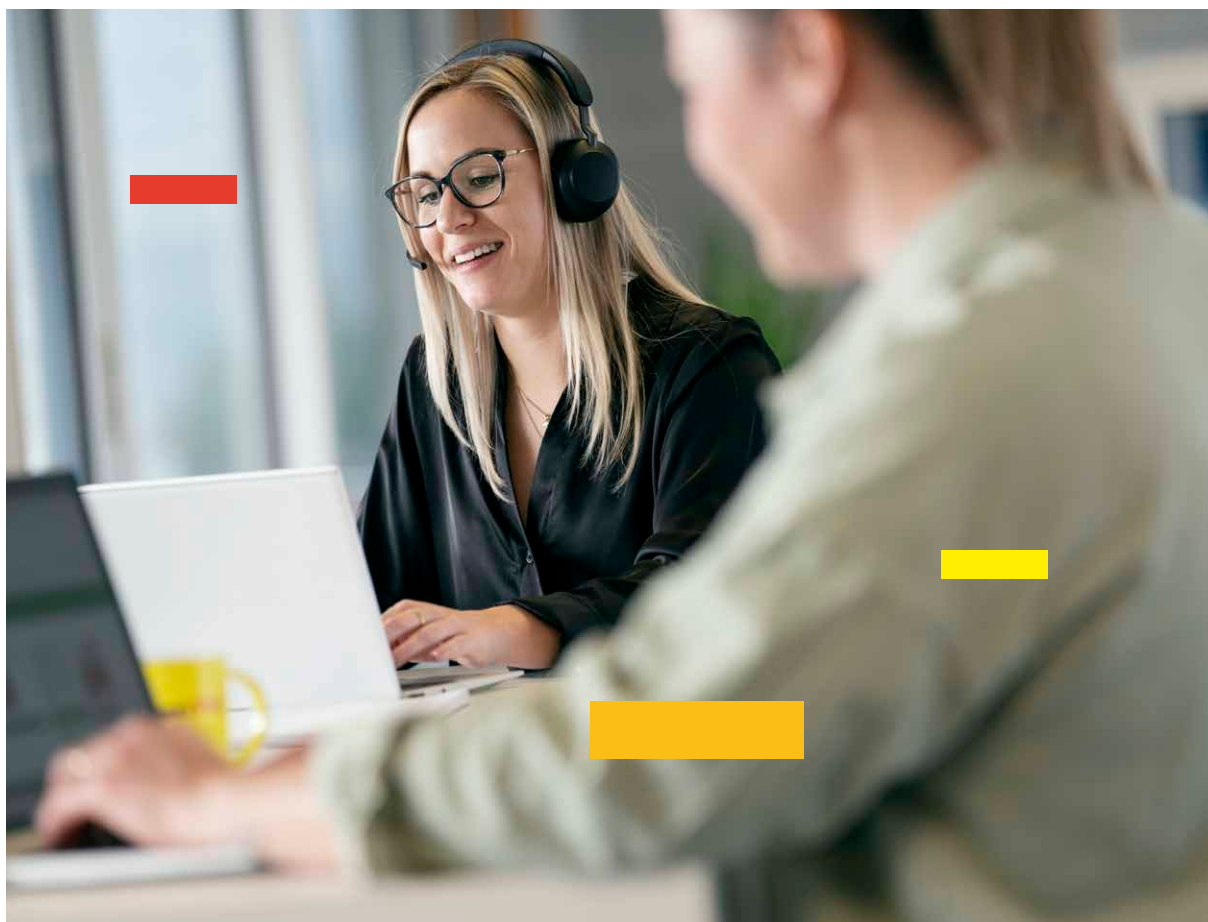


Décompte des frais de chauffage, d'eau et de charges

Guide et outil de travail pour le décompte des frais au format numérique et analogique



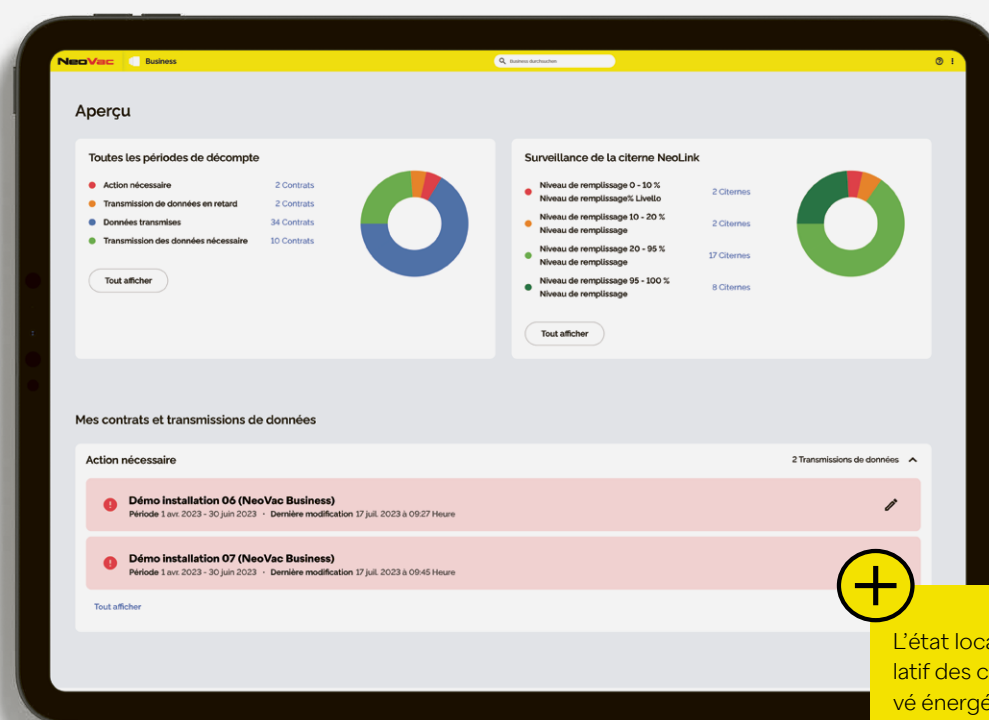
Sommaire

→	Décompte des frais de chauffage, d'eau et de charges	3
→	Avantages de « NeoVac Business »	4
→	Contrat de service	5
→	Détails des services	6
→	Contrat de service « NeoVac Business »	7
→	Informations complémentaires	8
→	Modifier les personnes de contact dans un contrat	9
→	Documents de décompte annuels	10
→	Déclaration du ou de la concierge	11
→	État locatif	12
→	Comment transmettre les données pour un décompte ?	13
→	Récapitulatif des coûts	
	Frais d'énergie, de chauffage et d'eau	15

Décompte des frais de chauffage, d'eau et de charges avec NeoVac

Ce livre blanc vous explique étape par étape comment les données relatives au décompte sont consignées par défaut au format numérique via « NeoVac Business » et transmises à NeoVac. Sur demande, il est toujours possible de les transmettre de manière analogique au moyen de formulaires papier. De plus, vous recevrez des conseils pratiques, des informations importantes ainsi que des explications sur les différents formulaires et processus. Avec « NeoVac Business », vous bénéficiez également de processus plus rapides, d'une baisse des demandes de renseignements, d'un aperçu centralisé des tâches ouvertes ainsi que d'une transmission numérique simple des états locatifs, des récapitulatifs des coûts et des relevés énergétiques.

« NeoVac Business »



Tout voir en un clin d'œil

Le tableau de bord vous offre une vue à 360° des tâches en cours, en retard et achevées.

L'état locatif, le récapitulatif des coûts et le relevé énergétique peuvent être remplis en ligne sans avoir recours aux formulaires papier.



Quand les échanges de données et la communication atteignent des sommets d'intelligence : « NeoVac Business » est votre plateforme en ligne conçue pour une collaboration optimale. Rapide, intuitive et polyvalente, « NeoVac Business » facilite considérablement le décompte et la coordination des coûts énergétiques avec, à la clé, des processus optimisés et un travail allégé.



Vos avantages avec NeoVac Business

Avec « NeoVac Business », vous transmettez toutes les données relatives au décompte simplement, rapidement et au format numérique. Au lieu de remplir des formulaires papier et de les envoyer par e-mail ou par courrier, saisissez et transmettez les états locatifs, les récapitulatifs des coûts et les relevés énergétiques depuis une plateforme centralisée. Vous réduisez ainsi la charge administrative, simplifiez la collaboration et assurez une gestion efficace et transparente de votre décompte.

-  **Finis les formulaires papier annuels grâce à l'acquisition de données directe via le lien reçu par e-mail**
-  **Décomptes plus rapides et plus efficaces**
-  **Moins de questions grâce à la transmission centralisée des données**
-  **Aperçu des tâches ouvertes, en cours et achevées**
-  **Historique complet de toutes les activités**
-  **Transmission numérique de l'état locatif, des récapitulatifs des coûts et du relevé énergétique**
-  **Plateforme centralisée pour toutes les informations relatives au décompte**



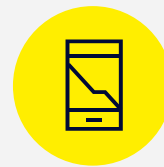
« NeoVac Business » permet une gestion directe de toutes les informations relatives aux décomptes



L'historique permet de retracer toutes les activités



Visualisation du profil de consommation d'énergie des unités de consommation



Demande de l'application « NeoVac myEnergy » pour les personnes résidentes en quelques clics seulement

Découvrez toute l'étendue de la solution intelligente « NeoVac Business » pour les échanges de données et la communication et contactez-nous.

+41 58 715 50 50
business@neovac.ch
www.neovac.ch/fr/business



Le contrat de service

La base pour chaque installation gérée par NeoVac ATA est le contrat de service. Vous y trouverez toutes les informations sur l'étendue des prestations, tous les points de mesure ainsi que les appareils installés dans l'immeuble.



NeoVac ATA SA
Eichaustrasse 1
CH-9463 Oberriet
+41 58 715 50 50

Votre contact:
1 Musterfrau
muster@neovac.ch
+41 58 715 00 00

Contrat **9997 0006 01 01**
Installation 9997 0006 00 CEL+
Demoanlage 06 (NeoVac Business)
Date 10.07.2026

Contrat de service pour le décompte individuel des frais d'énergie et d'eau (DIFEE)

conclu entre:
NeoVac ATA SA, Eichaustrasse 1, 9463 Oberriet SG

et:

Gérance **678015**

2 NeoVac ATA AG
Eichaustrasse 1
9463 Oberriet

Propriétaire

3 Fusonic
Team Duck ;)

1. Objet

Le client charge la société NeoVac ATA SA de fournir les services mentionnés au point 3 pour l'immeuble suivant:

N° d'installation **4** 9997 0006 00 CEL+
5 Demoanlage 06 (NeoVac Business)

NeoVac ATA SA s'engage à fournir le service de décompte sans faille.

2. Liste des appareils installés

Appareil	Nombre	Point de mesure	Consommateur
6 Compteurs de chaleur SC 739 LoRa	7 15	appartements 8	9 15
Compteurs d'eau chaude	15	appartements	15
Compteurs d'eau froide	15	appartements	15

3. Ampleur de la prestation

10 ☒ Prestations annuelles (selon détails)	CHF	1'196.65	(annuel)
☒ Base de décompte	CHF	720.00	(unique)
☐ Décompte des charges	CHF	201.75	annuel

Complément du décompte des frais de chauffage et/ou d'eau avec le décompte des charges (conciergerie/courant général/ascenseur/taxes ordures/redevances/télé/etc.) en intégrant les acomptes payés.

Prix hors TVA sur base du point 2

- 1** Personne de contact chez NeoVac ATA SA
- 2** Adresse de la gérance
- 3** Adresse du propriétaire
- 4** Le numéro de l'installation se compose du code postal et de six chiffres générés automatiquement
- 5** Immeuble pour lequel un décompte est établi
- 6** Aperçu de tous les appareils installés dans l'immeuble
- 7** Nombre d'appareils de mesure installés
- 8** Désignation du point de mesure
- 9** Nombre d'unités de consommation
- 10** Vous déterminez les prestations que NeoVac ATA SA exécute à votre place.



Détail des services

NeoVac

NeoVac ATA SA
Eichaustrasse 1
CH-9463 Oberriet
+41 58 715 50 50

Votre contact:
Kohler Isabel
isabel.kohler@neovac.ch
+41 58 715 57 34

11

Détails du service

Relevé des compteurs et réalisation du décompte des frais de chauffage CHF 737.65
Relevé annuel des appareils de mesure de chaleur et réalisation du décompte des frais de chauffage en franc ou en pour mille ainsi que le relevé des appareils de mesure d'eau et indication des valeurs de consommation.

Prestations supplémentaires:
Frais liés aux changements des locataires/propriétaires : CHF 22.35 par mutation

Réalisation du décompte des frais d'eau CHF 240.00
Réalisation du décompte individuel des frais d'eau en franc ou en pour mille.

Prestations supplémentaires:
Frais liés aux changements des locataires/propriétaires : CHF 22.35 par mutation

Contrôle de fonctionnement CHF 219.00
Part annuelle pour le contrôle quinquennal du fonctionnement des compteurs de chaleur

Total annuel CHF 1'196.65

Base de décompte CHF 720.00
Réalisation des bases de décompte

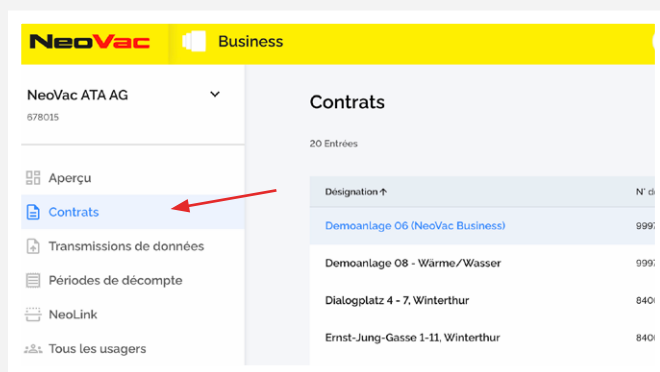
Total unique CHF 720.00

Prix hors TVA sur base du point 2

11 Vue détaillée de
chaque poste de coûts



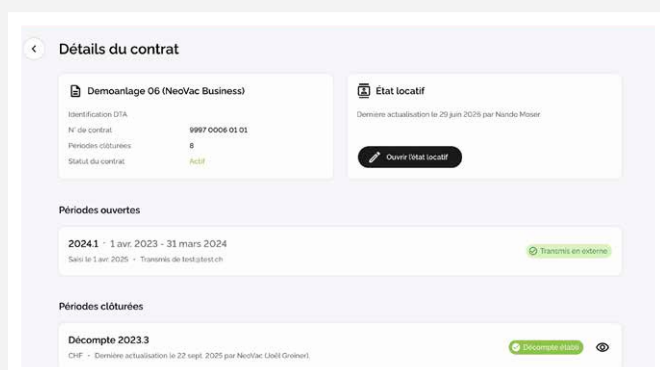
Le contrat de service



Contrats

Dans la rubrique « **Contrats** », vous trouverez une liste de tous les contrats actifs ou inactifs auxquels vous avez accès. Vous pouvez également y consulter les numéros de contrat respectifs, les coordonnées de la personne propriétaire, les types de décomptes ainsi que le statut.

S'il manque un contrat dans la liste, vous pouvez vous adresser au manager de votre compte client ou directement à NeoVac.



Détails du contrat

Lorsque vous cliquez sur un contrat dans l'aperçu, vous accédez à la page présentant les détails du contrat. Ici, vous pouvez voir les « périodes ouvertes » ainsi que les « périodes achevées ».

Les décomptes terminés s'affichent également et peuvent être téléchargés.



Informations complémentaires



NeoVac ATA SA
Eichaustrasse 1
CH-9463 Oberriet
+41 58 715 50 50

Votre contact:
Kohler Isabel
isabel.kohler@neovac.ch
+41 58 715 57 34

Contrat **9997 0006 01 01**
Installation 9997 0006 00 CEL+
Demoanlage 06 (NeoVac
Business)
Date 10.07.2026

Informations complémentaires

Les données de votre immeuble sont enregistrées chez nous sous le numéro d'installation. Veuillez rappeler ce numéro dans toute correspondance ou lors de vos appels téléphoniques. Vous nous aidez ainsi à retrouver rapidement votre dossier et à traiter promptement votre demande.

Pour que nous puissions saisir correctement les données dans notre système informatique, veuillez compléter les champs suivants. Nous restons naturellement à votre disposition pour répondre à vos questions éventuelles.

12 Période de décompte / rendez-vous

Premier décompte en du au
période générale de décompte du au

13 Type de décompte

Décompte des frais de chauffage en francs ☐ Oui
Clé en pour mille des frais de chauffage ☐ Oui

14 Complément des données de gérance

Téléphone +41 58 715 50 50
Mobile
E-mail info@neovac.ch

15 Concierge

Nom / prénom
Adresse
NPA / ville
Téléphone
Mobile
E-mail

Remarque

Nous vous prions de joindre une liste actuelle des locataires ou des propriétaires lorsque vous renvoyez un exemplaire du contrat.

12 Vous nous communiquez la période de relevé souhaitée.

13 Type de décompte souhaité.

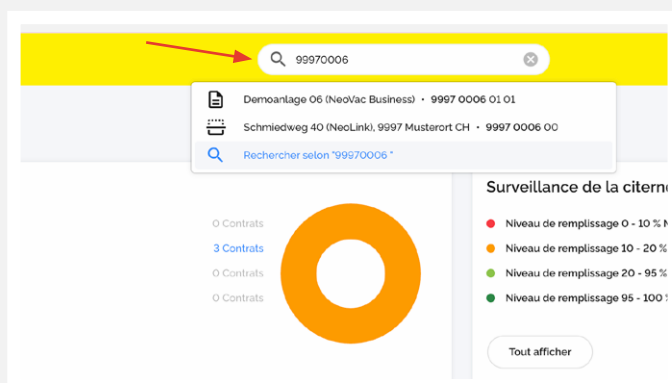
14 Informations étendues sur la gérance.

15 Coordonnées des concierges.



Modifier les personnes de contact dans un contrat

Afin d'assurer la meilleure communication possible entre la gérance et NeoVac, il est possible d'indiquer pour chaque contrat une personne propriétaire et un ou une concierge comme personne de contact.



Où trouver toutes les données de contact d'un contrat ?

Pour trouver un décompte clôturé, vous pouvez procéder comme suit : Dans la **recherche globale**, saisissez le **numéro de contrat** du décompte que vous recherchez. Après avoir sélectionné le contrat souhaité, vous devez vous trouver sur la page détaillée du contrat. Au bas de la page, vous trouverez les indications actuelles concernant **le ou la concierge et la personne propriétaire**.

Éditer une personne propriétaire :

Pour éditer une personne propriétaire existante, appuyez sur le **crayon dans la zone de la personne propriétaire**. Le masque de saisie s'ouvre.

Si vous souhaitez effectuer uniquement des modifications mineures, **veillez à vous trouver dans l'onglet** « Modifier le contact actuel ».

Saisissez les données modifiées, puis cliquez pour finir sur **« Transmettre le contact à NeoVac »**. Les données sont ainsi directement envoyées à NeoVac.

Remarque : pour pouvoir éditer à nouveau les données, il faut attendre que NeoVac ait confirmé la transmission. Il n'est pas possible de supprimer une personne propriétaire. Si cela est tout de même nécessaire, veuillez contacter NeoVac.

Modifier le ou la concierge

Pour éditer un ou une concierge, appuyez sur le crayon dans la zone du ou de la concierge. Le masque de saisie s'ouvre.

Si vous souhaitez effectuer uniquement des modifications mineures, **veillez à vous trouver dans l'onglet** « Modifier le contact actuel ».

Saisissez les données modifiées, puis cliquez pour finir sur **« Transmettre le contact à NeoVac »**. Les données sont ainsi directement envoyées à NeoVac.

Documents de décompte annuels

Afin que NeoVac puisse établir correctement le relevé énergétique et le décompte des frais d'eau et de charges, nous avons besoin chaque année d'informations à jour sur l'immeuble, sur les utilisateurs et utilisatrices ainsi que sur les frais d'énergie et les charges encourus. Ces informations sont indispensables pour un décompte complet et compréhensible.

Quelles informations vous sont demandées chaque année ?

Déclaration du ou de la concierge

- Les coordonnées actuelles du ou de la concierge nous aident à organiser efficacement le relevé annuel et à joindre rapidement la bonne personne en cas de questions.

État locatif

- L'état locatif contient les données de décompte relatives aux différentes unités de consommation et aux utilisateurs et utilisatrices. Il englobe notamment les entrées et sorties, les mutations, les acomptes ainsi que les clés pertinentes de répartition. Ces données sont importantes pour ventiler correctement les coûts entre les utilisateurs et utilisatrices.

Relevé énergétique

- Le relevé énergétique recense les coûts engagés pour le chauffage, l'eau chaude et d'autres postes d'énergie pertinents. Il est indispensable pour calculer et répartir les frais de chauffage.

Autres charges accessoires

- Selon les accords convenus, des informations supplémentaires peuvent aussi vous être demandées concernant les frais d'eau, les frais annexes liés à l'eau et les autres charges de l'immeuble, par exemple pour la conciergerie, l'ascenseur, l'élimination des déchets, l'électricité des parties communes ou la gérance. Ces informations sont intégrées dans le décompte conformément aux accords écrits et/ou au droit applicable en matière de droit de bail/code des obligations. Le relevé énergétique recense les coûts engagés pour le chauffage, l'eau chaude et d'autres postes d'énergie pertinents.

Formulaires clientèle numériques dans « NeoVac Business »

Les documents de décompte annuels tels que l'état locatif, la déclaration du ou de la concierge et le relevé énergétique seront désormais fournis au format numérique par défaut via « NeoVac Business ». Les clients et clientes reçoivent à cet effet un e-mail contenant un lien direct vers l'acquisition de données correspondante.

Les données nécessaires peuvent ensuite être facilement vérifiées, complétées et transmises en ligne à NeoVac. Cette procédure réduit l'utilisation de formulaires papier, et limite les questions et les étapes manuelles. Sur demande, il est toujours possible de recevoir les formulaires papier correspondants par courrier.



Déclaration du ou de la concierge

Veuillez nous communiquer au plus tôt les coordonnées du ou de la concierge afin que nous puissions organiser le relevé en temps utile.

		NeoVac ATA SA Eichaustrasse 1 CH-9463 Oberriet +41 58 715 50 50	Votre contact: Musterfrau Musterfrau@neovac.ch +41 58 715 57 90
		Mustermann La Maillarde 9 1680 Romont FR	
Contrat	1000 0000 01 01		
Installation	1000 0010 00		
	Route du Signal 11, Grandvaux		
Date	08.07.2026		
Avis au concierge pour la préparation du relevé annuel			
1 Ancienne adresse de concierge	GESS-Multiservices Ch. du Petit-Flon 26 1052 Le Mont-sur-Lausanne +41 21 648 50 50		
Immeuble(s)	Route du Signal 11, Grandvaux Route du Signal 11, Grandvaux		
Adresse du nouveau concierge			
2			
Valable depuis:			
Lieu/date		Signature/timbre	
neovac.ch		Page 1/1 2012.01.01 - HNG	
		Making energy smarter	

1 Concierge actuel

2 Éventuellement nouveau ou nouvelle concierge (avec adresse, numéro de téléphone, adresse e-mail si disponible)



L'état locatif

L'état locatif contient les noms des utilisateurs et utilisatrices et d'autres informations pertinentes pour le décompte. Veuillez vérifier l'exactitude des informations qui y figurent avec un soin particulier. Inscrivez les modifications et/ou ajouts de manière lisible.



NeoVac ATA SA
Eichaustrasse 1
CH-9463 Oberriet
+41 58 715 50 50

Votre contact:
Max Mustermann
muster@neovac.ch
+41 58 715 57 90



Mustermieter
La Maillarde 111
1680 Romont FR

Contrat **1000 0010 01 01**

Installation 1000 0010 00 BC7+
Route du Signal 01, Grandvaux

Période de décompte 01.01.2026 - 31.12.2026

Date 08.07.2026

Liste des utilisateurs / Mutations

Immeuble		Route du Signal 01, 1091 Grandvaux							
Concierge		GESS-Multiservices, Ch. du Petit-Flon 111, 1052 Le Mont-sur-Lausanne							
unité d'exploitation / utilisateur		Acomptes				clé de répartition			
		Entrée le	Parti le	chaleur	eau	annexes	eau ch.	chauff.	eau
A1 - 001 app. (1er étage gauche)									
1	Max Mustermann	2	01.03.2025	3			4	5	6
A2 - 002 app. (1er étage droite)									
	Max Mustermann		01.03.2025				90.00	90.00	90.00
A3 - 003 app. (2ème étage gauche)									
	Max Mustermann		01.03.2025				94.00	94.00	94.00
	Max Mustermann								
A4 - 004 app. (2ème étage droite)									
	Max Mustermann		01.03.2025				118.00	118.00	118.00
	Max Mustermann								

Il n'est pas nécessaire de saisir les «périodes vides», celles-ci résultent de la période de décompte et des utilisateurs existants.

neovac.ch

Page 1 de 2 - 2003.01.01 - HING - 1091 0020 01 01

Making energy smarter

1 Apportez les corrections éventuelles dans le champ dédié à l'utilisateur ou l'utilisatrice. Veuillez noter que le prénom et le nom doivent être indiqués.

2 Saisissez les deux dates en cas de mutation.

3 Veuillez saisir ici les paiements d'acompte pour toute la période de décompte (et non pour des mois individuels), si le montant doit apparaître sur le décompte.

4 Les clés de répartition des coûts de base de la production d'eau chaude (WW) : le modèle fédéral prévoit des m² (ou m³) par unité de consommation.

5 Si vous ne spécifiez pas d'autre clé de répartition dans le décompte de charges, nous utilisons la clé de répartition des coûts de base du chauffage pour la répartition des frais accessoires d'immeuble.

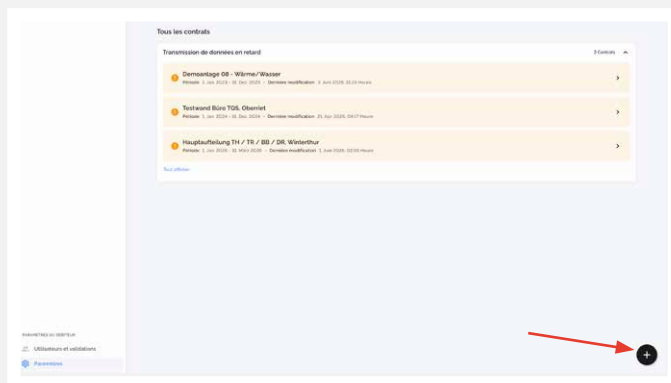
6 Clés pour les coûts de base de l'eau (WA).

Utilisez « NeoVac Business » pour transférer toutes les informations nécessaires via un fichier DTA.



Comment transmettre les données pour un décompte ?

« NeoVac Business » permet d'envoyer à NeoVac les données nécessaires à l'établissement d'un décompte à l'aide d'une transmission de données. En fonction du type de décompte convenu, différentes données sont nécessaires, que nous vous présentons dans les paragraphes suivants.



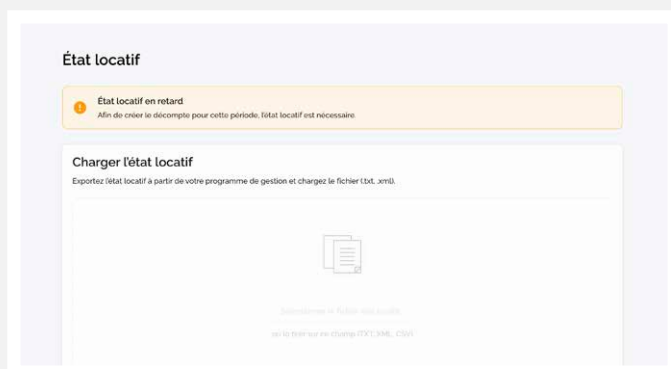
Comment lancer une transmission de données ?

Dans « NeoVac Business », les transmissions de données peuvent être lancées à différents endroits :

Le moyen le plus simple est de cliquer sur le bouton rond « Plus » en bas à droite de la page d'aperçu. Vous accédez ainsi directement à la sélection du contrat pour lequel vous souhaitez créer une transmission de données.

Remarque : si un contrat ne figure pas dans la liste, cela peut être dû aux raisons suivantes :

1. La période de décompte n'est pas encore prête pour la transmission. Une période de décompte passe au statut « Transmission possible » environ trois mois avant la fin de la période, ce qui la rend visible dans la liste.
2. Il existe déjà une transmission de données ouverte ou archivée pour la période de décompte souhaitée. Dans ce cas, celle-ci est visible dans la section « Transmissions de données ».
3. L'installation est neuve et n'a pas encore entièrement enregistrée.



(Facultatif) Si le fichier DTA téléchargé contient des données pour plusieurs contrats, vous pouvez également sélectionner et ajouter les contrats supplémentaires en cliquant sur le bouton « Ajouter d'autres contrats » dans la zone située sous le fichier DTA.

Comment transmettre un fichier DTA ?

Un fichier DTA peut être envoyé à NeoVac en tant qu'élément central d'une transmission de données. La transmission d'un fichier DTA se fera ensuite comme suit :

Cliquez sur « **Sélectionner le fichier DTA...** » et sélectionnez les fichiers correspondants ou faites glisser le fichier souhaité dans la zone marquée. Vous avez la possibilité d'envoyer à NeoVac les formats suivants : .txt, .xml et .csv.

Une fois que vous avez téléchargé tous les fichiers nécessaires et sélectionné les bons contrats, vous pouvez envoyer le fichier à l'aide du bouton « **Transmettre l'état locatif** ».



Comment transmettre les données pour un décompte ? État locatif et relevé énergétique

Remarque : les modifications apportées à l'état locatif peuvent être saisies tout au long de l'année. L'état locatif ne peut cependant être définitivement confirmé que trois mois avant la fin de la période. Si d'autres données sont nécessaires en plus de l'état locatif, elles seront affichées dans les onglets en haut de la transmission des données.

Comment transmettre un état locatif ?

En l'absence de fichier DTA, il est possible de confirmer et de transmettre l'état locatif actuel. Pour ce faire, démarrez une transmission de données comme mentionné dans la section « Comment lancer une transmission de données ? » et passez à l'affichage de l'état locatif via le menu en haut à droite (icône de la roue dentée).

La transmission d'un fichier « État locatif » se fera ensuite comme suit : dès que le contenu de l'état locatif affiché vous convient, vous pouvez le confirmer en cochant la case dans la partie inférieure (« Oui, l'état locatif est à jour et peut être utilisé pour le décompte. »). En appuyant sur « **Transmettre l'état locatif** », vous envoyez l'état locatif à NeoVac pour vérification et traitement ultérieur.

Remarque : le relevé énergétique peut être transmis uniquement après la confirmation et la transmission de l'état locatif.

Comment transmettre un relevé d'énergie ?

Lorsqu'il est nécessaire d'indiquer des quantités d'énergie lors d'une transmission de données, l'onglet « Relevés énergétiques » s'affiche dans la partie supérieure de la transmission de données.

Transmettre un relevé énergétique :

Cliquez sur l'onglet « **Relevés énergétiques** » dans la partie supérieure de la transmission de données. Dans la ligne du producteur d'énergie de l'immeuble concerné, cliquez sur « **Saisir la quantité d'énergie** ».

Dans le masque de saisie qui s'ouvre, vous pouvez choisir le type de combustible et saisir la quantité. Il est également possible de rédiger une observation. Pour finir, vous pouvez enregistrer les données saisies dans la transmission des données en cliquant sur « **Enregistrer la quantité d'énergie** ».

Après avoir effectué l'étape 3 pour tous les producteurs d'énergie, vous pouvez terminer le processus en cliquant sur « **Transmettre les données** » dans la bannière inférieure et transmettre les données à NeoVac.

Décompte de charges Frais d'énergie et d'eau

Les frais de chauffage se composent des coûts énergétiques et des frais accessoires de chauffage. Ils sont indispensables pour établir le décompte des frais de chauffage. En option : HNK conformément au contrat de location



NeoVac ATA SA
Eichaustrasse 1
CH-9463 Oberriet
+41 58 715 50 50

Votre contact:
Max Mustermann
Musterr@neovac.ch
+41 58 715 57 90



Contrat **9997 0006 01 01**
Installation 9997 0006 00
Demoanlage 06 (NeoVac Business)
Période de décompte 01.04.2023 - 31.03.2024
Date 14.07.2026

NeoVac ATA AG
Eichaustrasse 1
9463 Oberriet

Liste de frais

Quantité de l'énergie

Libellé:	Date	Quantité/Unité	Montant (CHF)
Chauffage à distance			

Frais d'énergie de la période précédente

Libellé:	Date	Quantité/Unité	Montant (CHF)
Chauffage à distance			
Consommation		2'500.00	3'500.00

Frais d'eau

Libellé:	Date	Quantité/Unité	Montant (CHF)
Eau et épuration			

Frais d'eau de la période précédente

Libellé:	Quantité/Unité	Montant (CHF)
Eau et épuration		1'580.00

Lieu/date

Signature/timbre

En remplissant veuillez tenir compte des prescriptions légales du code des obligations (co Art. 257) ainsi que l'ordonnance sur le bail à loyer et le bail à ferme d'habitations et de locaux commerciaux (OBLF). Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour tout

neovac.ch

Page 1 de 1 2014.01.01 - HNG 9997 0006 01 01

Making energy smarter

1 Les coûts d'énergie doivent être indiqués ici, par exemple le mazout (stock initial, achats et stock final, en litres et CHF). Gaz (consommations en m³ ou kWh et CHF). Chauffage urbain (consommations en kWh et CHF). Pompe à chaleur (consommation d'électricité en CHF). Bois/copeaux/granulés (consommation en m³ ou kg et CHF). Voir OBLF art. 5

2 Frais accessoires de chauffage par ex. ramonage, service de brûleur. Voir OBLF art. 5

3 Pour les frais d'eau, il faut indiquer les coûts de l'eau potable, de l'assainissement des eaux usées et les éventuels coûts annexes liés à l'eau. Voir contrat de location ou règlement PPE

Utilisez « NeoVac Business » pour transmettre toutes les informations nécessaires au format numérique.



Des solutions de décompte globales pour tous les flux d'énergie. Avez-vous des questions ?

Écrivez-nous ou appelez-nous.

Téléphone +41 58 715 50 50
info@neovac.ch
www.neovac.ch/décompte

WP 2606 A189 F

Siège social

NeoVac ATA SA
Eichastrasse 1
9463 Oberriet

neovac.ch

Centres de services

Oberriet	Bulle
Dübendorf	Meyrin
Lucerne	Porza
Sissach	Ruggell/FL
Worb	Götzis/AT